联合国 S/PV.8203



安全理事会
第七十三年

临时逐字记录

第八二〇三次会议

2018年3月14日星期三下午3时25分举行
纽约

主席：	范・伍斯特隆姆先生	（荷兰）
	多民族玻利维亚国	因乔斯特•霍尔丹先生
	中国	马朝旭先生
	科特迪瓦	塔诺-布崔先生
	赤道几内亚	恩东・姆巴先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	德拉特先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	科威特	奥泰比先生
	秘鲁	梅萨-夸德拉先生
	波兰	弗罗内茨卡女士
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	瑞典	斯科格先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	艾伦先生
	美利坚合众国	黑利夫人

议程项目

2018年3月13日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/2018/218)

18-07095 (C)







下午3时25分开会。

通过议程

议程通过。

2018年3月13日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/2018/218）

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2018/218，其中载有2018年3月13日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

艾伦先生（联合王国）（以英语发言）：主席先生，我感谢你今天安排本次安全理事会紧急会议，使联合王国有机会向安理会各位同事通报我们对索尔兹伯里神经毒剂袭击事件进行调查的相关最新情况。

3月4日星期日，有人发现谢尔盖·斯克里帕尔及其女儿尤利娅·斯克里帕尔在市中心公共场所一张长椅上昏迷不醒。我国应急部门将他们送到医院，但二人的症状现在仍非常严重。波顿科学园区国防科技实验室是经禁止化学武器组织(禁化武组织)认证的机构，其世界一流专家进行的调查发现，他们中了神经毒剂。英国警官尼克·贝利也中毒，目前仍在住院，症状严重。

在对联合王国实施的这一滥杀滥伤和肆无忌惮的行径中，数百名英国公民可能已经接触到这种神经毒剂。我们已部署军队，确保许多场所的安全，并洗消造成的污染。警方继续进行详尽而广泛的调查。我们通过这些调查得出的结论是：斯克里帕尔先生及其女儿双双中毒，元凶是“诺威乔克”，这是俄罗斯研制的一种军用级神经毒剂。这并非非国家行为体能够制造出的武器。这种毒剂非常危险，需要最高级别的国家实验室和专门知识加以处理。

俄罗斯以前曾经生产过这种毒剂，也有过在国家支持下实施暗杀的前科，包括暗杀它认为理应处置的前情报官员。根据掌握的这些情况，联合王国政府得出结论，认为这种肆无忌惮的行径极有可能是俄罗斯所为。我们认为只存在两种说得过去的解释。一种解释是俄罗斯对我国发动了一次直接袭击，另一种则是俄罗斯已无法管控所研制的军用级神经毒剂。

我们要求俄罗斯政府在3月13日星期二午夜之前作出解释，说明俄罗斯生产的这种神经毒剂如何能够被投放到索尔兹伯里。俄方没有作出可信的解释，这可能表明，它已经无法管控其神经毒剂。因此，我们别无选择，只能得出结论认为，俄罗斯国是罪魁祸首，试图谋杀斯克里帕尔先生及其女儿和尼克·贝利警官，并危及索尔兹伯里其他英国公民的生命。这并非寻常的犯罪。这是非法使用武力的行为，违反作为国际法律秩序之基础的《联合国宪章》第二条。

一些国家在起草作为国际法一个里程碑的《化学武器公约》方面发挥了不可或缺的作用，联合王国便是其中之一，对此引以为豪。因此，我们感到惊愕的是，俄罗斯竟然表示我国的反应不符合该《公约》的要求。《公约》第七条吁请缔约国根据本国法律执行《公约》。联合王国制定了《禁止化学武器法》，以充分履行这项义务。现在，该立法连同相关刑法正指导我们调查这起事件，《公约》的初衷就是要确保做到这一点。

这一次袭击发生在联合王国的国土上。根据《公约》，联合王国有权主导应对，酌情与禁化武组织和其他方面沟通。3月8日，联合王国正式通知禁化武组织技术秘书处，在联合王国国土上发生了一起化武袭击事件。

俄罗斯联邦抱怨，我们不按照《公约》第九条行事。恰恰相反，3月12日，在我们查明联合王

国受到袭击之后，联合王国外交大臣即召见俄罗斯大使，要求俄罗斯政府作出解释。《公约》第九条明确规定，我们有权这样做。我们没有收到有意义的答复。因此，不遵守《公约》的规定是俄罗斯。他们企图混淆视听，安理会不应该上当。此外，联合王国欢迎禁化武组织总干事表示愿意提供技术援助。我们邀请技术秘书处独立核实我方分析。我们正在尽力加快这一进程。

现在让我们谈谈俄罗斯避而不谈的《化学武器公约》内容，其中要求缔约国申报化学武器库存和自1946年以来曾用来生产化学武器的设施。应在《公约》生效后10年内，以可核查的方式销毁化学武器，销毁生产设施，或经批准改装转换其用途。俄罗斯于2017年9月完成销毁俄方申报的库存，比《公约》要求晚十年，比一次性延期五年多五年。俄罗斯没有根据《公约》的规定申报“诺维乔克”（Novichok）毒剂或相关生产设施。没有申报研发设施。然而，我们通过俄罗斯科学家Vil Mirzayanov的证词得知，诺维乔克毒剂是作为苏联进攻性化学战方案的一部分研发而成的，并为俄罗斯联邦所继承。应当按照《公约》申报与此方案有关的此类设施。甚至在今天，还有一位俄罗斯政治家声明，俄罗斯已经销毁诺维乔克神经毒剂。

综上所述，我们可以得出结论：俄罗斯未申报诺维乔克方案，因此严重违反了《化学武器公约》。仅凭这一事实就意味着，安全理事会不可听信任何所谓其他国家有可能继承了这项技术的论点。若俄罗斯曾申报和销毁其方案，这种论点或许还有一些真实之处。

3月4日，在我国的一个和平城市中使用了一种如此恐怖，以至即使在战争中也禁止使用的武器。此举鲁莽，其实施者蔑视人类生命的神圣性，完全不顾袭击是否会殃及无辜。他们要么不在乎所用武器是否会被追查牵涉到他们，或错误地以为他们能够掩盖踪迹。

甚至在3月4日袭击事件发生后，俄罗斯官员和媒体仍然反复威胁他们眼中的叛徒。俄罗斯有国家支持暗杀的历史，包括十年前在我国用放射性物质毒害暗杀亚历山大·利特维年科。俄罗斯有干涉他国的历史，包括在黑山政变未遂，一再对其他国家发动网络攻击，或企图影响其他国家的民主进程。俄罗斯有藐视国际法的历史，最恶劣的是在克里米亚、乌克兰东部和格鲁吉亚。俄罗斯无视平民生命。大家都记得被由俄罗斯武装的俄罗斯代理人击落的马航MH-17号航班。俄罗斯一再袒护阿萨德使用化学武器，表明它对使用这些可怕物质有不同的标准。

我们并非随意妄下结论。我们已经进行了彻底、仔细的调查，而且仍在继续。我们请禁化武组织独立核实袭击使用的神经毒剂。我们已经提供机会，请俄罗斯解释，但俄罗斯拒绝解释。因此，我们得出有俄罗斯国家参与的结论。我们已经采取了某些应对措施。在采取这些措施时，我们申明，我们对俄罗斯人民没有意见，俄罗斯人民曾在历史上取得诸多伟大的成就。我们反对的是俄罗斯政府的鲁莽行为。

我们感谢世界各地如此之多国家的支持。如果调查有进一步进展，我们将再回到安理会，我们将继续向安理会通报调查情况。我们已经听到俄罗斯过去几天发出的攻击和威胁，并知道今后还会有更多的攻击和威胁。这就是俄罗斯在被抓到藐视国际法的所有其他案例中采用的一贯做法：否认，转移视线，发出威胁。这是俄罗斯的惯用伎俩，但我们不会被这种威胁吓倒，我们的决心不会减弱。我们将立场坚定，坚信我们的民主、法治和人民的自由。我们将捍卫安全理事会和联合国绝大多数会员国分享的价值观。今天，我们请这些国家同我们站在一起。

黑利夫人（美利坚合众国）（*以英语发言*）：我感谢英国同事要求召开这次重要会议。

我们今天在此开会，讨论一个安理会成员国在另一个安理会成员国的领土上使用化学武器的问题。首先让我申明，美国绝对支持英国。美国认为，俄罗斯对在英国境内使用军用神经毒剂袭击两人负有责任。受影响的还有数十名平民和第一响应者。警官Nick Bailey第一个到达现场，他病情严重，目前仍在医院接受治疗。我们关心这一残暴罪行的受害者，并为他们祈祷。

美国和联合王国之间的纽带强于任何其他国家，这的确是一种特殊关系。当英国朋友遇到挑战时，美国将始终与他们站在一起。俄罗斯的罪行本身就值得安理会采取行动，但这不是一起孤立事件。在索尔兹伯里实施暗杀，是使用化学武器的行为惊人地增加的一部分。去年，朝鲜政权使用VX神经毒剂，在马来西亚机场公开暗杀金正恩的哥哥。在叙利亚，在安理会通过第2118（2013）号决议以消除叙利亚化学武器方案的威胁几年后，阿萨德政权继续使用化学武器杀害本国人民。当安全理事会设立机制调查化武袭击并开始揭露阿萨德杀害本国人民的作用时，该机制即受到攻击。

在所有这些危险和破坏稳定的活动中，越来越令人担忧的是俄罗斯。俄罗斯未能确保叙利亚摧毁其化学武器方案。当禁止化学武器组织——联合国联合调查机制发现阿萨德对化武袭击负有责任时，俄罗斯终止了这一机制工作。去年，俄罗斯五次使用否决权保护阿萨德。俄罗斯还在海牙禁止化学武器组织中为叙利亚提供掩护。

俄罗斯最近抱怨，我们对他们的批评太多。如果俄罗斯政府停止使用化学武器暗杀敌人和帮助其盟友叙利亚使用化学武器杀害叙利亚儿童，如果俄罗斯与禁止化学武器组织合作，交出所有有关这种神经毒剂的信息，我们就会停止对此进行谈论。我们也不乐意不得不不断批评俄罗斯，但需要俄罗斯停止提供如此之多的批评理由。

俄罗斯必须全力配合英国调查，澄清其本国的化学武器方案。俄罗斯是一个安全理事会常任理事国，根据《联合国宪章》负有维护国际和平与安全的重任。它必须为自己的行为负责。

如果我们现在不立即采取具体措施来处理这个问题，那么索尔兹伯里就不会是我们看到使用化学武器的最后一个地方。可能会在纽约或任何安理会理事国的城市使用化学武器。这是一个决定性时刻。会员国一再表示反对在任何情况下使用化学武器。现在，一个会员国被指控在另一个会员国的主权领土上使用化学武器。如果我们不能追究俄罗斯的责任，安理会的信誉将会荡然无存。

德拉特先生（法国）（*以法语发言*）：我要感谢联合王国倡议召开这次重要会议，并感谢它提供关于继3月4日在索尔兹伯里发生企图暗杀两名俄罗斯公民的事件之后情况的信息。

首先，请允许我向我们的英国朋友和盟友重申我们的最高当局继发生这一不可接受的袭击事件之后在昨天和今天所表达的一切支持。马克龙总统毫无保留地谴责了这一袭击事件。我要以我们共有的基本价值观念—首先是法治及致力于安理会所监护和保证的和平与安全原则—的名义，向联合王国提供法国的全力支持和声援。对我们在这方面的立场不能有任何含糊不清。

我们要明确表示，据报道这次在公共场所使用军用等级神经毒剂实施的、并已影响到英国领土上其他平民的暗杀企图，是完全不能接受的。特蕾莎·梅今天在下议院发表讲话，表示俄罗斯对此次袭击负责。我们对英国为查明这种使用化学武器行为的确切情况进行的调查充满信心。必须确切查明和起诉使用这种化学武器的始作俑者，并尽快对联合王国在本次调查中提出的问题作出适当的答复。

我们不要搞错：所涉事实和问题极其严重。禁止使用化学武器是支撑安理会及其所有成员所创立和奉为神圣的我们的集体安全体系的不扩散制度的核心。

这些野蛮武器的偶而重新出现带来了致命后果，这不仅可以在叙利亚和中东发生的经常使用此

类武器事件中看到，而且在亚洲和现在在欧洲也可以看到。这是不能容忍的。它蔑视构成和平与安全基础的各项原则;它损害几十年逐步建立起来的不扩散架构;以及使人们质疑战略稳定。我们一再警告安理会要注意这些武器重新出现的危险、这些武器扩散到所有类型的行为体，以及这种情况对我们逐渐共同建立起来的集体安全体系构成的威胁。

让我们非常清楚地意识到，我们已进入一个新阶段—即在一个欧洲国家领土上的公共场所使用一种从未向禁止化学武器组织（禁化武组织）申报的、被《化学武器公约》禁止使用的物质的阶段。法国永远不会接受使用或开发毒剂者不受惩罚的现象。在这一方面，我们指出，我们全力支持现有机构，特别是禁化武组织。这也是法国1月份发起建立国际伙伴关系的原因，目的是支持现有文书打击使用这些武器而不受惩罚的现象。

在防止大规模毁灭性武器扩散和打击意图使用此类武器的人不受惩罚现象的斗争中，我们必须比以往任何时候更多地动员起来。这是我们所有人的优先事项和主要责任，也是安全理事会的责任，我们将据此受到评判。在这一方面，法国重申坚定致力于同其合作伙伴和盟友一起，在安理会内以及在任何需要做出坚定承诺的情况下实现这一目标。

奥泰比先生（科威特）（*以阿拉伯语发言*）：安全理事会正在开会讨论使用化学武器问题。不管我们今天正在讨论的议程项目的措辞怎样，无论是“联合王国常驻代表团临时代办的信”，还是“大规模毁灭性武器扩散”，我们认为这都是一个令人关切的问题。企图暗杀是一项危险犯罪，它危及平民安全和安保，并可能损害会员国之间的关系。

科威特国坚持原则和坚定的立场，谴责使用、生产、获取、储存或保留化学武器及其直接或间接转让。这一立场基于《化学武器公约》第一条。我们呼吁所有批准《公约》的会员国遵守其各项规定并销毁其所有有毒化学物质储存。

联合王国要求召开本次会议，因为在其领土上发生了违反有关化学武器的各项国际准则和公约的敌对行为。我们强调,联合王国或任何其它受到类似行为侵害的国家有权进行一切必要的调查，并采取适当措施来保护其国家安全并惩罚这种犯罪行为的实施者。

最后，我们呼吁所有负有维护国际和平与安全的特殊责任的国家以及所有其它表示致力于《联合国宪章》的国家，采取明确、真诚的步骤以实现建立一个无核武器和大规模毁灭性武器的世界的目标。在这一方面，我们回顾第2325（2016）号决议，其中重申核武器、化学武器及生物武器及其运载工具的扩散对国际和平与安全构成威胁。

恩东·姆巴先生（赤道几内亚）（*以西班牙语发言*）：赤道几内亚共和国获悉联合王国索尔兹伯里遭到涉及使用化学神经毒剂的袭击。我们希望，诸如此类的事件将会受到适当的调查，这些调查的结果将公布于众，以及将那些责任人绳之以法。

关于俄罗斯联邦参与联合王国政府报告的事件的指控，赤道几内亚希望联合王国和俄罗斯联邦双方能够通过直接接触和充分澄清事实，以尽可能合适的方式处理和解决这起事件。正因为如此，我们建议在进行调查的同时，双方——俄罗斯联邦和英国——展现温和态度。

我们请双方密切合作进行调查，以查明情况的真相。我们感谢联合王国主动邀请独立的志愿调查人员作必要的分析，以解决这一复杂的局势。

最后，我要明确指出，赤道几内亚共和国坚决反对生产、储存、分发化学、生物、细菌和其他类似产品以及对人使用此类产品的做法，这种做法违反有关国际条约。因此，我们谴责使用此种产品的行为，无论其肇事者为何人。我们希望谢尔盖·斯克里帕尔先生、他的女儿和受这一事件影响的其他人迅速康复。

弗罗内茨卡女士（波兰）（*以英语发言*）：我感谢联合王国代表提议召开今天的会议。

波兰对图谋使用神经毒剂谋杀谢尔盖·斯克里帕尔先生和尤利娅·斯克里帕尔女士的做法表示严重关切，这种行为危害无辜平民的生命。波兰始终坚决支持遏制化学武器。在这方面，我们谴责在联合王国领土上发起这一前所未有的袭击，这是自第二次世界大战以来欧洲发生的首次此类袭击。在叙利亚境内持续不断将化学武器用作武器之后，这是违反国际法和《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》行为的又一个明显的例子。

我们表示全力声援英国人民和政府，并支持我们这一亲密盟友和欧洲伙伴进行调查。同时，我们呼吁俄罗斯回应联合王国提出的问题，并就此与禁止化学武器组织开展适当合作。波兰坚信不能容忍有罪不罚的现象。对使用化学武器的人员，必须追究其罪责。

梅萨-夸德拉先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：主席先生，我感谢你召开今天的会议。我还感谢联合王国代表的发言。

根据《联合国宪章》第六章，我们认为，必须向安理会通报可能引起国际争端的局势。秘鲁认为，使用化学武器对国际和平与安全构成威胁，违反不扩散制度，危及平民的生命。因此，我们对在公共场所使用神经毒剂深感关切，这一事件使联合王国至少三个人的生命危在旦夕。我们对发生这一事件表示遗憾，对受害者表示声援。对这一事件，应当通过禁止化学武器组织和其他主管实体，在法治和正当程序框架内开展调查。有关各方必须充分合作，确保开展可信的调查，根据有关国际法查明并惩罚肇事者。

最后，我们强调，必须保持沟通渠道畅通，以期解决这一局势。

斯科格先生（瑞典）（*以英语发言*）：我感谢联合王国代表团向安全理事会通报3月4日索尔兹伯里发生使用神经毒剂事件的最新情况。

瑞典最强烈地谴责在英国境内企图使用神经毒剂实施谋杀的行为。我们强调这一事件十分严重，是近年来欧洲所前所未见的。必须查明这一攻击的肇事者，并追究其实施这一罪恶行为的责任。鉴于使用了作为化学武器而研制的神经毒剂，而且企图实施谋杀的行为可能与国家行为体有联系，瑞典支持联合王国决定将这个问题提请安全理事会和禁止化学武器组织等其他有关机构注意。我们支持联合王国，并与欧洲联盟其他伙伴一样，表示我们对联合王国政府的坚定声援，并支持其努力处理这一严重的安全问题。

我们注意到，联合王国首相在给秘书长的信（S/2018/218，附件）中指出，所用的这一等级化学战剂最初是由苏联研发的，由俄罗斯联邦所继承。考虑到这一事实以及主要受害者的背景，我们支持联合王国要求俄罗斯说明这种战剂究竟是如何在索尔兹伯里使用的。

我还要借此机会强调，瑞典很重视禁止化学武器的规定。这种野蛮的非法武器不分青红皂白地杀伤人员，世界上不容这种武器存在。我们必须确保《化学武器公约》的可信度得到充分尊重。

塔诺-布崔先生（科特迪瓦）（*以法语发言*）：科特迪瓦悲痛地获悉3月4日索尔兹伯里发生在英国领土上使用化学神经毒剂的事件。我们对英国政府表示真诚的声援，并希望受影响的人员迅速康复。科特迪瓦一贯谴责使用化学武器的行为，无论采用的是何种方法。我们还要求查明索尔兹伯里所发生事件的真相。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（*以英语发言*）：哈萨克斯坦坚决反对包括化学武器在内的各类大规模毁灭性武器，我国一贯而明确的立场是众所周知。我们谴责使用大规模杀伤性武器这种不道德、不人道、违反人道原则的行为。我们对在联合王国境内可能使用化学战剂的悲惨事件深表关切。无论地点或目标为何，使用化学制剂的做法都是不可接受的。

同时，由于这是一个非常敏感的政治问题，我们必须十分谨慎，避免在掌握具有可信度或令人信服的实地事实之前得出草率的结论。对这一事件应该进行仔细的调查，所有结论都必须得到证实。我们认为，只有根据现行国际法准则，主要是《化学武器公约》的规定，进行详尽、透明、客观和公正的调查之后，才能考虑对此事件作出国际反应。

我们希望双方通过外交手段解决双方的矛盾和争端，使关系正常化，造福全球的稳定与安全。

因乔斯特·霍尔丹先生（多民族玻利维亚国）（*以西班牙语发言*）：我们注意到我们今天收到的关于3月4日所发生事件的信息。玻利维亚愿再次表示强烈和坚决谴责使用化学品作为武器的行为，不论发生在何时、何地，由谁所为，这都是一种不可开脱的犯罪行为。这是严重违反国际法、危及国际和平与安全的行为，我们希望有关机构将在无政治化的情况下，对此进行有条理、完全彻底的专门调查。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（*以英语发言*）：我们一直在关注联合王国索尔兹伯里发生神经毒剂攻击事件的消息。我们谨对受害者家属以及联合王国政府和人民表示我们的同情和声援。我们注意到昨天分发的联合王国首相就这一事件致秘书长的信（S/2018/218，附件），我们也感谢联合王国代表团今天所作的通报。

我们对使用化学武器的立场是众所周知的。我们坚决谴责任何国家或非国家行为体使用化学武器。使用化学品作为武器是不可接受的，是严重违反国际法的行为。因此，我们希望能够对索尔兹伯里的事件进行必要的独立调查和核查，包括通过在《化学武器公约》有关条款的基础上进行协商和交换信息来这样做，以期将肇事者绳之以法。我们相信，俄罗斯和联合王国之间的真诚合作将是至关重要的，可确保该问题不会失控而进一步破坏两国之间的关系。在这方面，我们希望并相信，鉴于联合王国非常合理的关切，有关各方将充分合作，以便能够以一种有助于缓解联合王国关切的方式，公正地解决该问题。

马朝旭先生（中国）：中方注意到近日在英国发生的中毒事件。我们注意到相关国家就上述事件所做的表态，我们希望以事实为依据，根据有关国际规则，对上述事件进行全面、客观、公正调查，基于确凿证据，得出经得起事实和历史检验的结论。希望相关各方通过适当渠道妥善处理这一问题。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：昨天，在英国首相的信（S/2018/218，附件）在安全理事会分发之后，联合王国要求举行非公开磋商。正是我们要求安全理事会主席将会议形式由非公开磋商改为公开的通报会。我们之所以这样做，是因为我们希望大家都能看到这里正在发生什么事。此信包含完全不负责任的断言，实际上我觉得很难用外交辞令来评论此信，信中还有对一个身为安全理事会常任理事国的主权国家的威胁，这违反了国际法和《联合国宪章》第二条第四款。我想尽量去理解我们的英国同事是否至少也了解这一点。

我们想提出的第一个问题是，为什么联合王国的代表把这个问题拉扯到安全理事会，忽视了伦敦根据其国际义务而必须遵循的既定程序，即就算我们是在谈论在联合王国领土上使用有毒化学品的问题，那也是要通过专门机构。对这个问题的回应在我们看来是显而易见的。我们的伙伴把这个问题拉扯到安全理事会论坛，因为他们知道，他们的论据经不起海牙真正的化学武器专家的检验。换句话说，实际上，他们害怕对该问题进行真正的专业讨论，这表明要求举行此次会议的人有完全不同的动机。

英国首相特雷莎·梅在3月13日致秘书长的诉求中毫无根据地指控我国据称参与了在索尔兹伯里使用有毒物质的事件，俄罗斯联邦认为，这种指控是完全不能令人接受的。它以形同最后通牒的方式，要求我们在24小时内作出回应，实际上是要我

们承认犯了罪并认罪。我们不与任何人以最后通牒的语气进行对话。我们也不允许任何人以那种语气来与我们对话。但我们很有礼貌，我们于3月13日向英国外交部发出了一个照会，申明俄罗斯与该事件无关，并且要求提供涉案物质的样品并进行联合调查，特别是考虑到其中一名受害者是俄罗斯联邦公民。这项要求被拒绝了。换句话说，伦敦一边鼓动歇斯底里的情绪，一边以一种完全不透明的方式行事。今天，我们听到有关俄罗斯外交官被驱逐和双边关系被冻结的报道。顺便提一句，我想问一下我的英国同事，在联合国是否也这样。还有关于即将对俄罗斯发动网络攻击的报道。就让这成为一个警告：对此将不会不作出回应的。

我们不得不得出这样的结论：确立真相是英国当局最不感兴趣的事情，而且他们别有动机。他们的方法就是近年来已经改良的宣传战手法，旨在对无知和易受影响的民众造成强大的信息影响。但是，除了声称俄罗斯痕迹的毫无根据的说法之外，没有事实来支撑他们。再顺便说一句，在极其可疑的情况下，在联合王国企图以俄罗斯公民或来自俄罗斯的移民的生命为目标的行动，这远不是第一个案子。这些案子仍然未被调查，也拒绝为我们提供任何相关的信息。伦敦应该首先处理国内正在发生的事情。在指责他人之前，文明的人通常会先把自家事弄好。

我们建议联合王国立即启动《化学武器公约》第九条第2款规定的程序，即一缔约国如接到另一缔约国请其澄清问题的请求，应尽快而且无论如何至迟于接到请求后10天向请求国提供资料。我们的英国同事知道这一点，但却不急于援引他们已经加入的公约。我们要求拿出在这一备受瞩目的事件中所发现俄罗斯涉嫌参与其中的实质性证据。如果拿不出具体证据，所谓的无可辩驳的数据没有任何意义。到目前为止，除了声称这“极有可能”外，我们没有看到任何证据。在这种情况下，正确的做法是要求禁止化学武器（禁化武组织）技术秘书处对英国当局掌握的样品进行独立的实验室分析。现在我要谈一点化学问题。

俄罗斯联邦没有对所谓的“诺威乔克”进行过任何科学研究和开发。从20世纪70年代初开始，许多国家设立了制造被称为“VX”的新型神经和麻痹毒剂的计划，尤其是美国和苏联。根据俄罗斯联邦总统1992年颁布的一项法令，俄罗斯终止了苏联在化学武器领域的开发工作。2017年，俄罗斯联邦完成了所有现有化学武器库存的销毁工作，并得到了相关国际实体即禁化武组织的核实。顺便说一句，美国仍没有销毁其化学武器能力。

1990年代中期，西方特工部门将我们的一些专家带到西方，大家都知道他们的姓名，他们还携带了一定数量的文件。这方面的研究工作一直在持续进行，包括在联合王国和美国。200多个北约国家的公开消息来源都确认并显示，这两个国家在制造新的有毒物质方面取得了积极成果，出于某种原因，这些新的有毒物质在西方被归类于“诺威乔克”这一总称之下。对此我们有些资料，准备提供给安理会。对被指在这一事件中使用的有毒物质的实际鉴别工作是在波顿科学园区进行的，这是英国国防部的研究设施，化学武器包括此类化学武器的开发和生产都是在那里进行的。这种特定化学品最有可能的来源就是这些国家，其中包括英国，它们于1990年代末以来一直在深入研究此类物质。

我们在座的都不是化学家，所以让我引用专业人士的意见。对于那些完全有信心说这种气体是“诺威乔克”而非其他气体的英国专家来说，他们就必须掌握所谓的控制标准。为了证明它的的确确是这种化合物，就必须将其与该标准进行比较。如果他们声称这是一种“诺威乔克”气体，他们就必须有这种物质的标准。这意味着他们既有样本又有配方，这是整起事件中最重要的一部分。换句话说，如果英国人如此确信这是一种“诺威乔克”气体，那么它就既有配方又有样品，并且它自己有能力制造这种气体。

我们生活在不寻常的时代，令人震惊的事情就发生在我们眼前。推定无罪正在被推定有罪取代，现在，这一刑法原则正在向国际关系领域转移。今天，黑利大使犹如一位富有经验的化学家和该领域的专家，指称俄罗斯犯了罪。我们很久以来就熟知，她无需进行调查就能确定有罪方。联合王国首相在其信中说，她假设的情况有“高度的可能性”，在这方面，黑利女士与她所信赖的盟友相比，是有过之而无不及。

如果说，对于苏联检察官Andrey Vyshinsky来说，供认是最重要的证据，那么如今用我们外交部长拉夫罗夫恰如其分的话来说，现在怀疑成了最重要的证据。甚至不再需要向安理会展示含有未知白色物质的试管；写一封信，对一个主权国家提出异乎寻常的指控就够了。我们已经在叙利亚问题上看到这种做法，现在他们正试图将俄罗斯列入违反《公约》的名单。我要提醒安理会有关联合王国参与非法袭击独立国家的记录，包括以假证据为基础参与非法袭击的行为。这种行为使南斯拉夫、伊拉克和利比亚平民遭受了难以估量的苦难。安理会是否已经忘记，大不列颠这个国家因为使用无人机进行定向暗杀的做法而臭名昭著？在这种情况下，听到它对我们大肆抨击令人感到奇怪，尤其因为它的指控没有证据。

在法理学——以及在生活中——有一个众所周知的原则：“何人得益，或者何人受益？”意思是谁得到好处？成员们怎么想？在俄罗斯总统选举和世界杯足球锦标赛前夕，这一事件是否会使俄罗斯受益？我可以马上想到几个国家——不过按照推定无罪的原则，我不会点名——对于这几个国家而言，这起事件，以及为此指责俄罗斯都会非常有利，非常及时。英国首相可以将杀死谢尔盖 • 斯克里帕尔的哪一种动机按在俄罗斯头上？谢尔盖 • 斯克里帕尔在经起诉、判刑、服刑、赦免和移交给英国当局后，已不再对我国构成任何威胁。但他非常适合于充当受害者的角色，可以被用来证明各种不可思议的谎言，抹黑别国并开展贬损他国的公共关系，以破坏俄罗斯的声誉。我们一再得到警告，在重大事件前夕，可能会出现某种类似的挑衅行为。今天我们看到，联合王国政府将不择手段地故意玷污俄罗斯。

英国著名作家阿瑟•柯南•道尔在本国非常出名，在俄罗斯也很受欢迎。他在关于福尔摩斯的故事中塑造了一个有些无能和喜剧人物——苏格兰场的雷斯垂德侦探。他不是非常聪明，也不善于推理。他的作用是为夏洛克•福尔摩斯非同寻常的侦探力量作陪衬。他立即抓住犯罪的表面线索，匆忙得出显而易见的结论，这样福尔摩斯就可以反驳他，福尔摩斯总能发现犯罪背后的真实动机和线索。我真不应该怀疑苏格兰场现任警员的专业性，但我认为，现在我们身边有一个福尔摩斯不会有害处。但是，今天，集体扮演莱斯特雷德探长角色的是英国政府的高级成员，他们滔滔不绝，抛出不负责任、毫无根据、草率、荒诞而且有深远影响的指责。俄罗斯呼吁英国政府官员摈弃他们19世纪帝国过去的做法——最后通牒式的语言、无端指责和威胁——放弃他们的新殖民主义方式，回到尊重法律的生活。在特雷莎•梅指称的情况下，标准的做法是求助于法律援助工具。总之，我们想再次声明如下。

俄罗斯与这一事件毫无关系。我们认为伦敦的最后通牒是无效的。我们期望联合王国严格遵守《化学武器公约》和其他有关国际文书，包括《欧洲刑事事项互助公约》，并提供英国调查提到的物质样本用于联合调查，因为调查说该物质源于俄罗斯。这是《公约》规定的一项强制性要求，不是任择选项。我们准备好进行调查。我们无所畏惧，无所隐瞒。我们已经谈到《化学武器公约》第九条第2款的程序。如果所提供的澄清被认为不足，我们可以求助于禁化武组织的理事机构。这是解决问题的唯一文明方式。只要我们被毫无证据地指控违反《公约》，就没有其他办法可以继续。在我们可以与这方面的专家进行富有成效的对话之前，我们不会有任何成果。我们准备在禁化武组织框架内公开和建设性地开展合作。

最后，我们希望分发一份新闻稿草案，载有我的发言摘要，并强调启动《化学武器公约》第九条规定程序的重要性。我们希望安理会全体成员都予以支持。

主席（*以英语发言*）：我现在以荷兰王国代表的身份发言。

荷兰王国支持联合王国代表的发言，他提请我们注意今天摆在我们面前的紧迫事项。我想强调三点。首先是我们对联合王国的声援;其次，使用化学武器问题;第三，追究责任的重要性。

直到本月初，人们很难想象世界上有比索尔兹伯里更加宁静的地方。这是英格兰南部的一个小镇，历史悠久，丘陵连绵起伏，十分安静。但是它的和平被残酷地打破。一名男子和他的女儿遭到一种神经毒剂袭击。英国感到震惊。世界感到震惊。荷兰王国感到震惊。我国外交大臣斯特夫 • 布洛克代表我国政府强烈谴责这次袭击，并表示声援联合王国。荷兰人民关注尤利娅和谢尔盖•斯科利帕，希望所有的受害者康复。我们完全理解联合王国当局的愤慨。我们也明白为什么这个新事件对于联合王国人民来说尤其痛苦，他们仍然对亚历山大•利特维年科在伦敦市中心被用放射性钋残酷谋杀事件记忆犹新。现在联合王国正在处理一个新的不同的案件，其中的全部细节尚未确定。但有一点已经不容置疑。没有任何一个国家能够或应该接受在其主权领土上发生的袭击。联合王国可以相信，荷兰王国在这方面予以充分声援。

我的第二点是关于使用化学武器问题。我们对这次袭击中使用的武器类型深感关切，这是一种军用神经毒剂，没有任何普通罪犯可以轻易搞到这种物质。这是第二次世界大战结束后第一次在欧洲使用神经毒剂。对此种鲁莽行径无以言表。这种神经毒剂被用于公共场所，周围有许多毫无戒心的平民。它可能会有更可怕的影响。我还要重申，任何使用化学武器都极为可恶。荷兰王国认为这是对国际和平与安全的威胁。因此，这一事件应该是安理会关切的问题，我们赞扬联合王国提请我们注意。在叙利亚最近发生化学武器袭击事件之后，在联合王国发生的袭击是对世界的另一个警告，如果我们要防止使用这种大规模毁灭性武器，我们就必须加强警惕。我们强调在海牙的禁止化学武器组织在这方面的重要作用。

下面谈一谈第三点，也是最后一点，即追究责任问题。这种罪行绝不应逍遥法外。我国政府表示，荷兰王国完全支持联合王国寻求真相，我们也呼吁所有其他国家也这样做。联合王国当局曾敦促俄罗斯联邦在昨天之前就其提出的问题提供答案。在俄罗斯未能这样做之后，我们可以理解为什么梅首相今天早些时候宣布了双边措施。我们认为俄罗斯没有理由继续拒绝联合王国的要求。我们还认为，任何人都没有合理的理由对联合王国当局进行的调查予以推迟、误导、猜测或抹黑。国际社会不能对这种罪行漠不关心，就好像什么也没发生过一样。在联合王国继续调查这一令人毛骨悚然的行为之际，联合国、安理会和所有会员国都应与之合作。应将肇事者绳之以法。

我现在恢复行使安理会主席的职能。联合王国代表要求再次发言。

艾伦先生（联合王国）（*以英语发言*）：我的俄罗斯同事提出了一些问题，我认为我应该答复。

他问我们为什么来到安理会。安全理事会难道不是一国在国际和平与安全受到威胁或遭到非法攻击时应该来的地方吗?

他问我们是否会在这里与俄罗斯合作。当然我们会。我们相信联合国及其安理会。我们相信基于规则的国际体系。我们希望安理会共同努力维护国际和平与安全，共同解决冲突。当然，我们将与俄罗斯合作，在安理会实现这些目标。

我详细阐述了《化学武器公约》的工作方式，特别是第九条。安理会成员听取了我的发言，也听取了我们的俄罗斯同事的发言，所以我不会再详细讨论。我只想说，根据第九条，我们已经要求俄罗

斯做出解释。俄罗斯的回应是认为我们的要求是无效的。我们还要求禁止化学武器组织支持我们，对我们的分析进行独立验证。我们的俄罗斯同事谈到样本，但这是对《公约》的再次误解。 《公约》没有规定要求联合王国分享作为刑事调查一部分而收集的样本。但《化学武器公约》却赋予被视察缔约国取得为进行视察而采取的样本复制件的权利，但在这一案件中，俄罗斯不是被视察缔约国。

我们被问到我们为何如此热衷于要求迅速得到答复。这是因为我们过去的经验。俄罗斯耍弄的重要手段之一是延迟、延迟、再延迟，分散人们的注意力，让人陷于程序性延迟之中。当然，我们从2006年悲惨的利特维年科案件中看到了这种手段。那时候我们等待了好几个月，希望俄罗斯能够配合我们的要求，引渡和调查已知的嫌疑人。结果我们的等待徒劳无益，我们不会再犯同样的错误。

最后，我的俄罗斯同事引用了小说。让我引用俄罗斯总统的话来思考谁会受益的问题。他在2010年说过，

> “相信我，叛徒们会不得好死。那些家伙背叛了自己的朋友和战友。无论他们换取了什么好处，他们得到的30枚银币会让他们窒息而死。”

主席（*以英语发言*）：俄罗斯联邦代表要求作进一步发言。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：我不打算与我的英国同事作详细的讨论，我想说的话在发言时都已经说了。

我只想强调一点，那就是我们没有收到依照《化学武器公约》规定所提出的正式要求，我们曾准备并且依然准备对这种正式要求作出回应。我们得到的是24小时的最后通牒。我再一次强调指出，对于在我们有机会作出答复之前就对我们提出的无端指控，我们无意以同样的口吻或方式作出回应。但我们愿意与英国政府合作调查这一悲惨事件。我认为，我之前所说的任何话与此都并不矛盾。

下午4时30分会议散会。